Организация Объединенных Наций S/2016/753



Совет Безопасности

Distr.: General
31 August 2016
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2243 (2015) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) до 15 октября 2016 года и просил меня представить доклад об осуществлении мандата не позднее, чем за 45 дней до истечения срока его действия. В настоящем докладе освещаются основные события, произошедшие в период со времени опубликования моего доклада от 8 марта 2016 года (S/2016/225) по 31 августа 2016 года, и мероприятия, осуществленные Миссией согласно ее мандату, определенному в соответствующих резолюциях Совета, последней из которых является резолюция 2243 (2015). Обновленная информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана консолидации Миссии, содержится в приложении I к настоящему докладу.

II. События в политической сфере

2. Отчетный период был отмечен продолжающимися усилиями, предпринимаемыми гаитянскими заинтересованными сторонами с целью восстановления конституционного порядка посредством возобновления и завершения процесса выборов, и политической неопределенностью в связи с отсутствием ясности в отношении механизмов управления на государственном уровне. Несмотря на введение в должность нового премьер-министра и членов кабинета министров и формирование нового избирательного совета, проверка, проводимая в ходе выборов 2015 года в ответ на повсеместные обвинения в крупномасштабном мошенничестве, выдвигаемые гаитянскими политическими субъектами и субъектами гражданского общества, и последующее решение о повторном проведении первого раунда президентских выборов, привели к дальнейшим задержкам с продолжением процесса выборов. После истечения 14 июня 120-дневного срока полномочий временного президента Жоселерма Привера Национальное собрание не смогло, несмотря на неоднократные попытки, провести голосование по механизмам управления. В то же время в результате запланированного на 9 октября 2016 года в соответствии с президентским указом проведения первого раунда выборов для завершения выборов 2015 года параллельно с выборами для замены одной трети состава сената к январю 2017 года избира-





тельному процессу был придан новый импульс. В настоящее время ведется подготовка к выборам, несмотря на сохраняющуюся неопределенность в отношении временных механизмов управления.

3. Осуществление соглашения от 5 февраля, предусматривающего создание временных механизмов управления после истечения пятилетнего срока полномочий президента Мишеля Мартелли, оказалось непростой задачей с самого начала и характеризовалось затянувшимися переговорами по вопросу о формировании нового правительства, что привело к задержкам с введением в должность выполняющего свои функции высшего должностного лица. После отклонения парламентом первого кандидата на должность премьер-министра и переговоров между исполнительной и законодательной ветвями власти Энекс Жан Шарль, старший гражданский служащий, в конечном итоге получил вотум доверия и 28 марта был введен в должность вместе с 16 членами Кабинета, включая трех женщин. Несмотря на последующее назначение девяти членов нового временного избирательного совета указом президента от 30 марта, запланированные на 24 апреля выборы, предусмотренные соглашением от 5 февраля, проведены не были.

4. В качестве альтернативы временный президент учредил независимую избирательную комиссию по оценке и проверке в составе пяти членов после проведения в течение нескольких месяцев общественных дискуссий по вопросу о доверии к избирательному процессу. Комиссия в течение 30 дней проводила оценку результатов выборов 2015 года, в том числе путем анализа результатов работы 3235 из 13,725 избирательных участков (23,5 процента), и 30 мая сделала вывод о том, что выборы 2015 года были омрачены серьезными нарушениями, совершавшимися на систематической основе с целью повлиять на исход выборов. В целом Комиссия рекомендовала провести повторные выборы, а избирательным трибуналам проверить правильность распределения мест в выборных парламентских органах и принять ряд мер, направленных на повышение доверия к избирательному процессу. Рекомендации Комиссии вызвали неоднозначную реакцию, начиная от поддержки со стороны политических партий и организаций гражданского общества, которые уже высказывались в пользу независимой проверки избирательного процесса, до неприятия рекомендаций другими заинтересованными сторонами, в частности партией, под флагом которой лидирующий кандидат Жовенель Моиз участвовал в президентских выборах 2015 года вместе со своими союзниками. Этот доклад также вызвал чувство опасения у некоторых парламентариев, учитывая вынесенную в нем рекомендацию пересмотреть результаты выборов трех сенаторов и 39 членов Палаты депутатов.

5. 6 июня Временный избирательный совет опубликовал пересмотренный график проведения выборов, разработанный в соответствии с рекомендациями Комиссии, включая рекомендацию относительно проведения повторных президентских выборов. В графике определена первая дата — 9 октября 2016 года — проведения повторных президентских выборов 2015 года и повторных частичных выборов в законодательные органы, а также проведения первого раунда выборов баллотирующихся в сенат членов для замены тех членов сената, полномочия которых истекут в январе 2017 года. Проведение второго тура выборов было назначено на 8 января 2017 года, включая проведение президентских выборов, второго тура выборов в сенат и, в случае необходимости, одного тура выборов в местные органы власти. Согласно этому графику, окончательные ре-

зультаты президентских выборов будут объявлены к 30 января 2017 года, а вновь избранный президент будет приведен к присяге 7 февраля 2017 года. Кроме того, 14 июля избирательный совет постановил, что выборы 13 из 42 вновь избранных членов парламента должны подлежать административной проверке, а вопросы, касающиеся выборов двух других членов, должны быть переданы на рассмотрение Национальному избирательному трибуналу. После принятия избирательным советом решения о проведении повторных выборов 8 июня Европейский союз объявил о выводе из Гаити своей миссии по наблюдению за выборами.

6. 15 июля избирательный совет опубликовал окончательные результаты 139 из 140 муниципальных выборов, проведенных в 2015 году, по итогам которых были созданы 139 муниципальных советов. Все 139 муниципальных советов в составе трех членов соблюдают 30-процентную квоту для женщин, и 16 женщин были избраны председателями муниципальных советов. Выборы в один оставшийся муниципальный совет будут повторно проведены в январе 2017 года, так как в результате нападения, совершенного после выборов в октябре 2015 года, были уничтожены избирательные бюллетени. После публикации графика проведения выборов избирательный совет провел повторную регистрацию кандидатов на пост президента, в результате чего в список были внесены 24 кандидата из первоначальных 54 кандидатов; было зарегистрировано 118 кандидатов, в том числе 10 женщин, баллотирующихся на 10 мест сенаторов; был возобновлен процесс регистрации избирателей; осуществлялся набор сотрудников по вопросам выборов и проводилась онлайновая регистрация наблюдателей от политических партий за ходом проведения выборов и была завершена техническая оценка и оценка в плане безопасности избирательных участков. В то же время Гаитянская национальная полиция совместно с военным и полицейским персоналом МООНСГ приступила к планированию мероприятий по обеспечению безопасности в ходе выборов, включая разработку национального плана обеспечения безопасности и организацию соответствующих поездок на места во все департаменты страны. 2 августа Организация американских государств объявила, что она будет наблюдать за ходом выборов, намеченных на 9 октября.

7. Бюджет на проведение выборов и соответствующее материально-техническое обеспечение составляет, по оценкам, 54,84 млн. долл. США, помимо оперативных расходов избирательного совета и национальной полиции. В общей сложности 10,06 млн. долл. США по-прежнему имеются на счетах фонда пакетного финансирования, находящегося под управлением Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), что позволяет финансировать закупку материалов и продолжать оказание технической помощи. Таким образом, необходимы средства в размере 44,78 млн. долл. США, из которых сумма в размере 18,2 млн. долл. США необходима для проведения первого раунда, включая 2,5 млн. долл. США на оказание материально-технической поддержки. Правительство Гаити публично объявило, что оно будет полностью покрывать расходы, связанные с выборами, и в то же время приветствовало взносы доноров. В то же время правительство заключило соглашение с учреждениями Организации Объединенных Наций о дальнейшем оказании оперативной поддержки избирательному совету, хотя и в меньших масштабах, чем во время предыдущих выборов.

8. Хотя подготовка к выборам осуществляется в основном по плану, неспособность парламента провести голосование по временным механизмам управления сказывается на деятельности как исполнительной, так и законодательной ветвей власти. В качестве иллюстрации нижняя палата провела голосование по пересмотренному бюджету на 2015/16 финансовый год, однако неспособность сената провести заседание до сих пор препятствует окончательному утверждению бюджета парламентом. Кроме того, не было принято никакого решения по проекту бюджета на 2016/17 финансовый год, который начинается в октябре 2016 года.

9. Мой Специальный представитель Сандра Оноре, продолжала оказывать добрые услуги в целях содействия восстановлению конституционного порядка посредством проведения выборов и формирования консенсуса между соответствующими политическими субъектами по вопросу о необходимости завершения избирательного процесса и обеспечения функционирования государственных учреждений на всех уровнях. Она также продолжала выступать за оказание международной помощи в проведении выборов, направленной на поддержку усилий избирательного совета по проведению внушающих доверие, беспристрастных и имеющих представительный характер выборов. Кроме того, заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Эрве Ладсус, который возглавлял миссию по оценке в области безопасности и политики в Гаити в период с 30 июня по 3 июля 2016 года, настоятельно призвал все гаитянские стороны изыскать решение затяжного кризиса в сфере управления и сделать все возможное для обеспечения скорейшего завершения избирательного процесса.

III. События в области безопасности

10. В течение отчетного периода ситуация в плане безопасности оставалась относительно спокойной, но нестабильной из-за сохраняющейся политической неопределенности. В целом масштабы преступности и деятельности банд были меньше, чем в два предыдущих отчетных периода. Тем не менее с апреля возросло число демонстраций и сидячих забастовок, причиной которых в большинстве случаев являлись социально-экономические проблемы. В ряде случаев акты политически мотивированного насилия в мае и июне вызывали беспокойство общественности.

11. Статистические данные о преступности за период с 1 марта по 10 августа 2016 года, собранные национальной полицией и МООНСГ, свидетельствуют о 438 случаях убийств по сравнению с 567 убийствами, совершенными в период с 1 сентября 2015 года по 28 февраля 2016 года, и 486 убийствами, совершенными в период с 1 марта по 31 августа 2015 года. 75 процентов из 438 убийств были совершены в столичном районе Порт-о-Пренса. Было зарегистрировано в общей сложности 27 случаев похищения людей, в то время как за период с 1 сентября 2015 года по 28 февраля 2016 года было зарегистрировано 44 случая, а с 1 марта по 31 августа 2015 года таких случаев было зарегистрировано 29. Сообщалось о 229 случаях изнасилования, что свидетельствует об увеличении числа таких случаев по сравнению с 218 случаями, о которых сообщалось в период с 1 сентября 2015 года по 28 февраля 2016 года и 223 случаями, о которых сообщалось в период с 1 марта по 31 августа 2015 года.

12. В общей сложности было зарегистрировано 438 публичных акций протеста, из них 134 с элементами насилия — от возведения уличных баррикад, уничтожения имущества и забрасывания камнями до нападений на сотрудников полиции и применения огнестрельного оружия. Число публичных протестов существенно сократилось по сравнению с периодом с 1 сентября 2015 года по 28 февраля 2016 года, когда было зарегистрировано 689 публичных протестов (из которых 275 были связаны с применением насилия), но слегка возросло по сравнению с периодом с 1 марта по 31 августа 2015 года, когда было зарегистрировано 399 публичных протестов (из которых 151 протест был связан с применением насилия). Наибольшее число случаев публичных протестов — 274 случая (62 процента) — было вновь зарегистрировано в Западном департаменте, за которым следуют Северный департамент (8 процентов) и Южный департамент (5 процентов). Протесты были, как правило, немассовыми: примерно 87 процентов (381 протест) — это протесты с участием менее 300 человек, 9 процентов (40) с участием от 300 до 1000 человек, и 4 процента (17) — с участием более 1000 человек. В общей сложности 146 акций протеста (33 процента) носили политический характер и были связаны с выборами, в то время как 226 (51 процент) были вызваны социально-экономическими жалобами, а остальные 26 процентов были связаны с трудовыми вопросами. Состоялись пять акций протеста с низкой степенью участия против размещения отделения ПРООН и временного склада Временного избирательного совета в помещениях МООНСГ, оба из которых находятся в Порт-о-Пренсе, в ходе которых участники акций протеста требовали погашения задолженности по заработной плате от избирательного совета.

13. В ходе первой серии резонансных инцидентов, связанных с нарушением безопасности, 16 мая неизвестные вооруженные элементы в военной форме напали на региональный штаб Гаитянской национальной полиции в Ле-Ке (Южный департамент). В результате этого нападения один сотрудник полиции был убит, три других сотрудника получили серьезные ранения, а также было похищено оружие. 2 июня политические распри по поводу результатов выборов привели к поджогу нескольких жилых домов в Боргне (Северный департамент), а затем поджогу мэрии, совершенному 30 июня, и нападению на заместителя делегата от департамента, совершенному 5 июля. 8 июня в Порт-о-Пренсе шесть заправочных станций и здание министерства иностранных дел подверглись актам вандализма и беспорядочному обстрелу. 10 июня Высший совет национальной полиции принял решение приостановить действие всех выданных разрешений на владение огнестрельным оружием по всей стране; это решение было отменено 15 июня. 13 июня недавно созданная политическая группировка «Демократическое согласие» объявила, что она организует мирную демонстрацию и обратится с призывом сместить временного президента 14 июня — в день, когда истекает 120-дневный срок его полномочий в соответствии с соглашением от 5 февраля. Ночью 14 июня Высший совет национальной полиции ввел комендантский час на всей территории страны, и тем самым предотвратил запланированную демонстрацию, что вызвало негативную реакцию со стороны некоторых политических деятелей, которые осудили эту меру как незаконную и авторитарную.

14. 21 июня, во время сессии Национального собрания, в ходе которой должно было проводиться голосование по вопросу о временных механизмах управления, в результате актов насилия, совершенных в здании парламента, работа сессии была прервана. Этот инцидент был осужден представителями всего политического спектра, а также моим Специальным представителем. В связи с этим национальная полиция приняла меры для предотвращения повторения подобных инцидентов, такие, как развертывание усиленных сил безопасности вокруг здания парламента и правительственных зданий в ходе сессий Национального собрания.

15. 24 июня неопознанные вооруженные элементы на мотоциклах открыли огонь по отделениям ряда известных международных и отечественных компаний в Порт-о-Пренсе, в том числе обстреляли одну гостиницу. Гражданин Швеции и бывший Генеральный директор национального информационного агентства были убиты неустановленными лицами на мотоциклах в Петионвиле 28 июня и 8 июля, соответственно. В настоящее время национальная полиция продолжает начатое расследование.

16. Национальная полиция провела ряд операций по обеспечению безопасности в течение отчетного периода, что привело к сокращению числа убийств, более эффективному реагированию на похищения и более эффективной борьбе с беспорядками в ходе публичных демонстраций, в основном без поддержки со стороны МООНСГ, к которой полиция не обращалась с просьбой использовать заранее развернутые силы быстрого реагирования.

17. Полицейский компонент МООНСГ оказывал помощь национальной полиции в борьбе с преступностью путем обеспечения функционирования 2268 контрольно-пропускных пунктов, а также проведения 3086 операций по пешему патрулированию, 14 876 операций по патрулированию с использованием автотранспортных средств и 43 совместных операции, в том числе в столичном районе Порт-о-Пренса. Военные миротворцы провели 5169 операций, 620 из которых осуществлялись в рамках совместных с национальной полицией и МООНСГ операций по патрулированию. Кроме того, военный компонент Миссии также провел в 14 различных коммунах в семи департаментах 20 операций по развертыванию сил быстрого реагирования в составе взвода. Во время двух произошедших серьезных инцидентов сформированные полицейские подразделения и военнослужащие МООНСГ были развернуты для оказания оперативной поддержки национальной полиции, в частности в Ле-Ке 16 мая и в Боргне 30 июня.

IV. Верховенство права и права человека

A. Законность

18. Гаитянская национальная полиция, действуя под руководством нового Генерального директора, назначенного временным президентом 11 апреля и утвержденного в этой должности Сенатом 23 августа, продолжала осуществлять свой план развития на период 2012–2016 годов. За четыре месяца до завершения осуществления пятилетнего плана план был выполнен на 58 процентов, что привело к увеличению численности полиции и расширению масштабов ее деятельности в стране; подготовке среднего и высшего звена; и

укреплению потенциала судебной полиции и расширению ее возможностей в области борьбы с массовыми беспорядками. В настоящее время все еще не реализованы, в частности, положения, касающиеся финансового управления и закупочной деятельности, разработки всеобъемлющей стратегии предупреждения преступности, укрепления пограничной полиции и контроля над огнестрельным оружием.

19. Национальная полиция при поддержке МООНСГ начала работу по подготовке стратегического плана на период 2017–2021 годов, который направлен на то, чтобы определить целевые показатели и показатели результативности на основе тщательного анализа потенциала национальной полиции. Планом также предусмотрено проведение мероприятий, которые не удалось осуществить в период 2012–2016 годов.

20. Число завершивших 10 мая подготовку слушателей двадцать шестого набора составило 1474 человека. Это самое большое число выпускников со времени создания национальной полиции. В результате общая численность сотрудников полиции составила 13 200 человек, в том числе 1182 женщины (9 процентов). 10 июля двадцать седьмой набор (966 курсантов, включая 86 женщин) приступил к подготовке, которая должна завершиться в январе 2017 года. Количество курсантов двадцать седьмого набора, изначально превышавшее обычную численность, было в конечном итоге сокращено на 40 процентов в целях повышения качества преподавания и снижения нагрузки на инфраструктуру полицейской академии. Это сокращение численности курсантов не позволит достичь целевого показателя в 15 000 сотрудников полиции к концу 2016 года, и теперь достижение этого показателя ожидается к концу 2017 года. Параллельно осуществляется процесс проверки сотрудников национальной полиции: аттестацию прошли уже 9290 полицейских и гражданских сотрудников. Проверка осуществляется в рамках 3227 расследуемых дел, 683 дела еще не открыты.

21. Национальная полиция продолжала участвовать в работе по сокращению масштабов преступности и с этой целью воспроизвела многообещающий экспериментальный проект по поддержанию порядка в общинах при поддержке МООНСГ и других международных партнеров. Этот проект нацелен на уязвимые районы в Западном департаменте, в том числе нестабильные микрорайоны Порт-о-Пренса, такие, как Национальный форт, Сите-Солей и обслуживаемые подкомиссариатами районы к югу от Портай Сен-Жозеф и Кафетерья.

22. МООНСГ оказывала помощь Управлению исправительных учреждений в осуществлении плана стратегического развития на 2014–2016 годы и плана действий на период 2015–2016 годов, включая разработку стратегий и процедур в целях повышения эффективности оказания услуг и обеспечения соблюдения стандартов в области прав человека во всех пенитенциарных учреждениях. При поддержке МООНСГ было проведено 170 учебных занятий по вопросам стандартов обращения с заключенными, Миссия содействовала разработке учебной программы по вопросам обращения с уязвимыми группами, оказывала поддержку в подготовке по вопросам сексуального и гендерного насилия 200 сотрудников полиции, а также внесла вклад в обучение 69 медицинских работников по вопросам использования новых форм отчетности в области здравоохранения.

23. Со времени представления моего предыдущего доклада (S/2016/225) процентная доля заключенных, находящихся в предварительном заключении, остается неизменной. По состоянию на 4 августа число заключенных составляло 10 830 (включая 358 женщин, 197 мужчин и 27 несовершеннолетних девочек), из которых 3212 уже осуждены, а 10 830 ожидают суда. Для обеспечения эффективного управления тюрьмами потребуется большее чем в настоящее время число национальных сотрудников исправительных учреждений (1681 сотрудник). Сильная переполненность тюрем (показатель заполняемости тюрем — 445 процентов), нахождение в заключении в течение 23 часов в день, нехватка продовольствия, плохие санитарно-гигиенические условия и нехватка медицинских услуг по-прежнему приводят к возникновению серьезных трудностей и являются одной из главных проблем в области прав человека. В моем предыдущем докладе я указал, что только в 3 из 17 мест содержания под стражей, находящихся под юрисдикцией администрации Управления исправительных учреждений, содержатся 1402 заключенных, при этом на одного заключенного приходится немногим более 1 квадратного метра площади. В настоящее время их число сократилось и имеется всего лишь один центр содержания под стражей для 89 человек. В национальной тюрьме условия по-прежнему являются наиболее тяжелыми, и на трех заключенных приходится 1 квадратный метр площади. Тюремная статистика не включает большое число лиц, содержащихся под стражей в неофициальных центрах содержания под стражей, таких, как полицейские участки. Несмотря на неоднократные призывы со стороны системы Организации Объединенных Наций, правительство не приняло всеобъемлющие меры по решению этой проблемы. Кроме того, в период с февраля по август в результате смены поставщиков продовольствия и неоднократных задержек с распределением средств в тюрьмах возникла острая нехватка продовольствия, что привело к сокращению рациона питания. Мой Специальный представитель неоднократно поднимал эти вопросы перед руководством страны.

24. МООНСГ оказывала техническую и материально-техническую помощь комитетам по мониторингу содержания под стражей в Ле-Ке (Южный департамент), Кап-Аитьене (Северный департамент) и Порт-о-Пренсе (Западный департамент) в рамках общих усилий по сокращению длительных сроков досудебного содержания под стражей и облегчения гражданам доступ к правосудию. Бюро по оказанию юридической помощи в Кап-Аитьене и Ле-Ке, действуя при поддержке МООНСГ, также уделяет первоочередное внимание оказанию помощи лицам, находящимся в предварительном заключении. С марта было рассмотрено 554 дела, и судебная помощь была предоставлена 1192 заключенным, 391 из которых был освобожден. В Порт-о-Пренсе пять отделений по оказанию правовой помощи рассмотрели 817 дел, что привело к освобождению 395 человек.

25. МООНСГ также оказывала поддержку в организации семинаров в целях укрепления потенциала системы уголовного правосудия, включая два семинара в Порт-о-Пренсе и четыре в Ле-Ке, охватывающие такие аспекты, как процедуры упрощенного судопроизводства, habeas corpus и обработка досье. В рамках двух проектов с быстрой отдачей оказывалась материально-техническая и финансовая поддержка судам первой инстанции и мировым судьям трибуналов в

Ле-Ке и Порт-о-Пренсе. В период с марта по июль 2016 года суды в Порт-о-Пренсе, Ле-Ке и Кап-Аитьене рассматривали дела 351 обвиняемого; было вынесено 93 оправдательных приговора, 213 человек были признаны виновными, и рассмотрение 45 дел было отложено.

26. 29 мая 2016 год по просьбе Министерства по делам женщин и правам женщин по случаю Международного дня действий за здоровье женщин МООНСГ оказывала поддержку по линии первичной медико-санитарной помощи женщинам-заключенным в женской тюрьме в Петионвиле, Порт-о-Пренс, в том числе в проведении базовых проверок состояния здоровья и лечении острых заболеваний. В общей сложности были проведены 104 консультации, которыми было охвачено 34 процента из 304 женщин-заключенных, и властям была представлена сводка о хронических заболеваниях для принятия последующих мер.

27. Шесть из 12 мест в Верховном суде, высшей судебной инстанции в стране, остаются вакантными. Председатель Суда продолжает участвовать в его работе, несмотря на то, что срок его полномочий истек в декабре 2015 года. Высший судебный совет еще не утвердил правила оценки работы судей, и у специальной совместной комиссии по проверке не хватает средств для завершения своей работы по сертификации судей.

28. В рамках долгосрочной законодательной реформы совместный технический комитет, отвечающий за реформирование пенитенциарной системы, завершил работу над проектом уголовно-процессуального кодекса, и президентская комиссия по реформе системы правосудия представила его на рассмотрение органам исполнительной власти. 12 июля 2016 года Верховный суд по ревизиям и административным спорам представил свой стратегический и оперативный план на период 2016–2024 годов, разработанный при содействии ПРООН.

29. МООНСГ продолжала осуществлять инициативы по стабилизации положения в городских общинах, устранению факторов риска, таких как ограниченный доступ к правосудию и высокий уровень безработицы среди молодежи. К июню 2016 года Миссия завершила 41 проект по сокращению масштабов насилия в общинах на общую сумму 8 млн. долл. США в интересах приблизительно 37 501 человека, в том числе женщин в департаменте Артибонит и Западном, Южном и Северном департаментах. Проекты были направлены на создание рабочих мест в качестве альтернативы насилию с целью обеспечения источников средств к существованию, расширение доступа к правосудию и повышение эффективности системы, поощрение диалога и укрепление социальной сплоченности. В течение отчетного периода в рамках бюджета на 2015/16 год были утверждены 13 новых проектов, направленных на содействие социальной сплоченности и повышение доверия к государственным институтам, в том числе путем проведения на уровне общин диалога с полицией. Кроме того, МООНСГ оказывала поддержку информационно-пропагандистским кампаниям и кампаниям по социальной мобилизации общественности, проводимым в интересах 229 724 бенефициаров по всей стране, в ходе которых основное внимание уделялось вопросам охраны общественного порядка, сексуального и гендерного насилия, сокращения масштабов заболевания холерой и урегулирования конфликтов.

B. Права человека

30. Национальная полиция продолжала совершенствовать свою программу образования в области прав человека, опираясь на поддержку со стороны МООНСГ. Генеральная инспекция провела девять учебных занятий по правам человека для 1474 курсантов и 104 сотрудников специализированных подразделений по вопросам применения силы и оружия. Генеральная инспекция получила 334 жалобы, касающиеся ненадлежащего поведения, и направила соответствующие материалы дел, рекомендовав принять меры наказания, включая увольнение 96 сотрудников, временное отстранение 111 сотрудников от выполнения служебных обязанностей и вынесение 76 предупреждений, подлежащие утверждению Генеральным директором национальной полиции.

31. Несмотря на неоднократные призывы моего Специального представителя, Независимого эксперта Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Гаити и призывы гражданского общества, правительство не смогло определить конкретное министерство, которое будет заниматься проблематикой прав человека. Судебным органам не удалось добиться значительного прогресса в судебном преследовании по делам, связанным с серьезными нарушениями прав человека, в том числе по делу об убийстве журналиста и правозащитника Жана Доминика и по делам бывших президентов Жан-Клода Дювалье и Жана-Бертрана Аристида. МООНСГ продолжала оказывать техническую помощь организациям гражданского общества, которые защищают права лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов и жертв дискриминации.

32. В рамках второго цикла (2012–2016 годы) предстоящего универсального периодического обзора правительство 22 июля представило свой национальный доклад Совету по правам человека. До этого, 20 июля, Министерство иностранных дел и Канцелярия Омбудсмена при поддержке МООНСГ организовали национальное консультативное совещание по обобщению содержащейся в национальном докладе информации в рамках всеохватного и основанного на широком участии подхода. Одиннадцать министерств и 57 представителей организаций гражданского общества, в том числе 25 женщин, приняли участие в этом консультативном совещании.

C. Гендерное равенство

33. Женские организации продолжают выступать за более активное участие женщин в политической жизни и повышение степени их представленности в парламенте. 6 июня организация «Женская политическая платформа» провела церемонию открытия символического женского парламента и обратилась с призывом содействовать полному осуществлению конституционного положения, в соответствии с которым минимальный показатель представленности женщин в общественной жизни, в особенности в национальных политических институтах, должен составлять не менее 30 процентов. Осуществление этого положения на местном уровне содействовало обеспечению впервые представленности женщин во всех выборных муниципальных советах на уровне 30 процентов. 22 июля избранные мэры учредили Национальную федерацию женщин-мэров при поддержке Министерства внутренних дел и по делам общин, Министерства по делам женщин и правам женщин и МООНСГ.

V. Институциональная поддержка и укрепление государственной власти

A. Управление и местные органы власти

34. МООНСГ продолжала оказывать поддержку Министерству внутренних дел и по делам общин, уделяя основное внимание подготовке членов вновь избранных муниципальных советов, в частности избранным в их состав женщинам. Миссия оказала содействие в организации двухдневного инструктажа по вопросам децентрализации, муниципальных бюджетов и местного управления и взаимодействия с местными органами власти в Порт-о-Пренсе. До этого осуществление трехмесячной программы технической помощи для всех 140 муниципальных органов содействовало передаче полномочий новым муниципальным советам.

35. В мае и июне МООНСГ, Министерство внутренних дел и местные органы власти совершили совместные поездки для проведения технической оценки, с тем чтобы оценить возможность расширения масштабов реализации программы мобилизации усилий в области налогообложения, осуществляемой в Ле-Ке (Южный департамент) и Жереми (Гранд-Анс), Гонаиве (Артибонит), Энше (Центральный департамент), Мирбале (Центральный департамент) и Фор-Либерте (Северо-Восточный департамент). Программа мобилизации усилий в области налогообложения направлена на модернизацию муниципальной системы сбора налогов, и, как ожидается, приведет к значительному увеличению поступлений за счет местного налогообложения.

36. Миссия завершила 86 проектов и выделила на 2015/16 финансовый год весь объем ассигнований, предусмотренных для осуществления проектов с быстрой отдачей, в размере 4 млн. долл. США. Миссия осуществила 35 проектов в поддержку надлежащего управления, развития демократии и распространения государственной власти и 51 проект, направленный на развитие государственной инфраструктуры и совершенствование системы обслуживания, в том числе 19 проектов в целях содействия обеспечению верховенства права, 21 проект в области здравоохранения и санитарии и 9 проектов, направленных на укрепление охраны и безопасности посредством освещения мест общественного пользования, а также проектов, ориентированных на обеспечение питьевой водой и борьбу с холерой, бенефициарами которых, по оценкам, являются 300 000 человек.

37. В апреле МООНСГ оказала поддержку парламентской администрации, организовав вводный курс для вновь избранных членов нижней палаты, финансировавшийся по линии проектов с быстрой отдачей. В рамках вводного курса основное внимание уделялось правилам процедуры парламента, роли и обязанностям парламентариев, законодательным и бюджетным процедурам и статуту, регулирующему работу членов нижней палаты.

B. Потенциал Гаитянской национальной полиции

38. Недостатки, присущие институциональному и оперативному потенциалу национальной полиции, предстоит устранить до того, как он сможет эффективно функционировать без международной поддержки. По-прежнему не удается соблюсти пороговые требования в некоторых ключевых областях, в частности в том, что касается соотношения численности сотрудников полиции к общей численности населения, географических масштабов деятельности сил и их возможности реагировать на общественные беспорядки, принимать меры по борьбе с преступностью и решению проблем в области внутреннего управления. С учетом недавно принятого решения о сокращении числа курсантов и годового показателя выбытия прогнозируемая численность национальной полиции составит 14 000 сотрудников в феврале 2017 года, а соотношение численности полиции к численности населения составит примерно 1,3 сотрудника полиции на 1000 жителей. Это свидетельствует о достижении значительного прогресса по сравнению с 2012 годом, когда такое соотношение составляло 0,98 сотрудников полиции на 100 жителей и 2004 годом, когда соотношение составляло 0,73 сотрудника полиции на 1000 жителей, но было ниже международного показателя — 2,2 сотрудника полиции на 1000 человек. Доля женщин, будет оставаться на уровне 9 процентов, то есть ниже целевого показателя, составляющего 11 процентов.

39. Несмотря на прогресс, достигнутый после создания национальной полицейской академии в 2012 году, и внедрение передовых программ подготовки управленческих кадров, примерно четверть руководящих должностей сотрудников полиции остаются вакантными, что приводит к неэффективному управлению. Что касается географического охвата, то полиция присутствует лишь на 261 из 570 общинных участков в стране. Количество полицейских участков попрежнему является недостаточным, и требуется большее число сотрудников полиции на каждом участке, особенно в районах вдоль границы и в территориальных водах, а также большее число сотрудников дорожной полиции, сотрудников полиции, занимающихся научными исследованиями, и сотрудников, занимающихся расследованием уголовных дел.

40. Тем не менее полиция продемонстрировала повышенную способность решать проблемы, связанные с обеспечением общественного порядка и борьбой с преступностью. В течение отчетного периода подразделения по борьбе с беспорядками удавалось регулировать проведение демонстраций при минимальной поддержке со стороны МООНСГ. Полиция также добилась значительного прогресса благодаря более активной подготовки кадров в таких областях, как судебная полиция и борьба с наркотиками и похищением людей. Однако в других областях, таких как осведомленность о правах человека, полицейский надзор, стратегическое планирование и техническое обслуживание помещений и оборудования, по-прежнему требуется международная поддержка. Полиция также продолжала опираться на поддержку МООНСГ в борьбе с преступностью и насилием уличных банд. В этой связи полиции по-прежнему не хватает эффективного уголовного разведывательного бюро, способного собирать достоверную информацию и обеспечивать ресурсы для проведения уголовного расследования в целях предотвращения и раскрытия серьезных преступлений, а также борьбы с организованными преступными сетями. Несмотря на прогресс, достигнутый в осуществлении инициатив по поддержанию обществен-

ного порядка в Порт-о-Пренсе, национальная полиция не имеет скоординированных и комплексных программ на базе общин по всей стране. Таким образом, хотя национальная полиция вполне может эффективно осуществлять свою деятельность в столичном регионе Порт-о-Пренса, используя повседневную консультативную помощь и оперативную поддержку МООНСГ, национальная полиция будет нуждаться в постоянной международной помощи для устранения недостатков, присущих ее административному потенциалу, в целях дальнейшей децентрализации ее услуг за пределами столицы.

VI. Обновленная информация о ситуации и мероприятиях в области гуманитарной помощи и развития

A. Гуманитарная деятельность

41. В период со времени представления моего предыдущего доклада Гаити по-прежнему ощущало последствия сохраняющихся гуманитарных проблем. В результате засухи 3,6 миллиона человек, что составляет более трети населения, страдают от отсутствия продовольственной безопасности, из которых 1,5 млн. долл. США — от острой нехватки продовольствия. В связи с началом сезона дождей в апреле и хорошим урожаем, собранным весной, ситуация улучшилась. Однако сезон дождей привел к наводнениям в некоторых районах Западного, Северного, Северо-Западного департаментов и в некоторых районах департамента Артибонит, в которых пострадали примерно 4400 семей. Кроме того, 61 302 человека остаются на положении внутренне перемещенных лиц в 33 лагерях и поселениях после землетрясения 2010 года. Усилия по переселению оказались особенно сложной задачей в свете нынешнего политического кризиса.

42. Положение еще более усугубляется увеличением числа предполагаемых случаев холеры и смерти людей по причинам, связанным с холерой. В период с 1 января по 23 июля 2016 года Министерство здравоохранения и по делам населения сообщило о 23 072 предполагаемых случаях заболевания холерой и 211 умерших, что свидетельствует об общем увеличении числа таких случаев по сравнению с аналогичным периодом 2015 года. Министерство при поддержке со стороны ключевых партнеров, включая учреждения Организации Объединенных Наций, продолжало работу по реагированию на чрезвычайные ситуации, уделяя особое внимание мерам по наблюдению и контролю, несмотря на то, что финансирование по-прежнему остается проблемой. МООНСГ и учреждения Организации Объединенных Наций также активизировали усилия в поддержку осуществления национального плана по ликвидации холеры. Организация Объединенных Наций оказывала поддержку Министерству здравоохранения и по делам населения в пересмотре его среднесрочного плана (2017/18 год), который будет обсуждаться на очередном заседании Комитета высокого уровня по ликвидации холеры.

43. Продолжающееся возвращение гаитян и лиц гаитянского происхождения из Доминиканской Республики подвергает серьезному испытанию способность государства оказывать помощь. В период с июня 2015 года по 11 августа 2016 года Международная организация по миграции зарегистрировала 133 251 лицо, возвращающееся в Гаити, из которых 34,7 процента составляли

женщины. Официальной депортации с августа 2015 года подверглись 27 263 человека, из которых 6,1 процента составляли женщины. 13 июля правительство Доминиканской Республики продлило на один год срок действия временного вида на жительство приблизительно 140 000 гаитянцам, которые в противном случае были бы вынуждены уехать из Доминиканской Республики в июле 2016 года. Крайне важно, чтобы оба правительства приступили к разработке миграционной политики, регулирующей передвижение людей между двумя странами.

44. 7 апреля правительство Гаити и гуманитарная страновая группа приступили к осуществлению плана гуманитарного реагирования с бюджетом в размере 193,8 млн. долл. США для удовлетворения насущных гуманитарных потребностей 1,3 миллиона человек, включая ассигнования в размере 20,3 млн. долл. США для борьбы с холерой. По состоянию на 20 июля были получены средства в размере 59,02 млн. долл. США, или 31 процент от общего объема потребностей, в том числе 8 млн. долл. США для борьбы с холерой.

B. Деятельность в области развития

45. Недостаточные для стимулирования экономического роста и создания рабочих мест инвестиции в сочетании с политической неопределенностью и отсутствием транспарентных и эффективных систем управления, по-прежнему оказывают негативное воздействие на развитие и осуществление стратегического плана в области развития. Социальное неравенство по-прежнему сильно проявляется в условиях, когда беднейшие 40 процентов населения имеют доступ к 9 процентам национальных ресурсов и 60 процентов населения живет за чертой бедности.

46. В прошлом году базовая инфляция достигла 10 процентов, что обусловлено снижением курса гурда почти на 25 процентов. Последствия засухи способствовали 15-процентному росту потребительской инфляции в апреле и мае в связи с повышением цен на многие сельскохозяйственные продукты почти на 40 процентов, в частности клубнеплоды и некоторые овощи. При этом падение международных цен на рис, растительное масло и другие основные продукты питания несколько смягчило последствия роста цен.

47. Поступления в течение первых пяти месяцев финансового года возросли приблизительно на 20 процентов по сравнению с 2015 годом. Это, однако, не достаточно для того, чтобы компенсировать сокращение объема внешнего финансирования, особенно по линии компании «Петрокарибе». Расходы на выплату заработной платы и текущие расходы по-прежнему покрываются, но при этом существуют ограниченные возможности для инвестиций. Предлагаемый бюджет на 2016/17 год предусматривает выделение 40 процентов от общей суммы ассигнований на цели государственных инвестиций. На частные инвестиции оказывают негативное влияние коррупция, политическая неопределенность и высокие процентные ставки, в результате чего сложились неблагоприятные для инвестиционной деятельности условия и возникли дополнительные проблемы. В 2016 году, согласно докладу Всемирного банка о предпринимательской деятельности, Гаити занимает 182-е место среди 189 стран.

48. С учетом жесткой денежно-кредитной политикой, сравнительно низкого уровня задолженности и низкого бюджетного дефицита падение курса гурда было главным образом обусловлено утратой доверия и более активной долларизацией экономики. Центральный банк Гаити лишился международных резервов, пытаясь смягчить последствия падения курса гурда. В то же время с учетом политической неопределенности партнеры по процессу развития неохотно принимают обязательства в отношении новых проектов и бюджетной поддержки, в ожидании формирования правительства, которое в состоянии принять на себя долгосрочные обязательства.

49. Министерство здравоохранения при поддержке учреждений Организации Объединенных Наций, МООНСГ и других соответствующих партнеров разработало национальный стратегический план борьбы с ВИЧ/СПИДом на период 2017–2023 годов в соответствии с ускоренной стратегией Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Этот план предусматривает, в частности, профилактику ВИЧ и тестирование уязвимых групп населения и молодежи, ликвидацию передачи вируса от матери ребенку, а также лечение и удержание пациентов для продолжения их лечения. Руководящие принципы Всемирной организации здравоохранения, касающиеся тестирования и лечения, были одобрены правительством, и их осуществление началось в июле.

VII. Переходный этап и стратегическое планирование

50. План консолидации по-прежнему служил руководством в работе по целенаправленному осуществлению мандата МООНСГ, а также основой для планирования работы на переходном этапе Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций в рамках подготовки к возможной реконфигурации присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити. МООНСГ и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали подготовительную работу по разработке совместного плана на переходном этапе, нацеленного на закрепление результатов деятельности по обеспечению стабилизации при поддержке Миссии с упором на совершенствование методов работы полиции, обеспечение верховенства права и надлежащего управления. Финансирование совместной временной программы Организации Объединенных Наций по вопросам полиции, органов правосудия и исправительных учреждений было утверждено в рамках бюджета Миссии, и в настоящее время дорабатывается меморандум о взаимопонимании с подробным описанием механизма исполнения в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций. Совместная работа страновой группы Организации Объединенных Наций и Миссии проводилась в области сокращения масштабов насилия на общинном уровне, а также посредством осуществления проектов с быстрой отдачей.

51. Продолжалось планирование перехода от присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити посредством совместного проведения оценки организационного потенциала Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций. В ходе проводимой оценки определяются потребности национальных учреждений и области деятельности, а также потребности в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и международных партнеров.

52. Кроме того, полицейский компонент МООНСГ продолжал передачу функций национальной полиции, особенно в областях профессиональной подготовки и работы Генеральной инспекции. Военный компонент, со своей стороны, принял новую концепцию операций с использованием трех центров в Порт-о-Пренсе, Кап-Аитьене и Морн-Кассе, предусматривающую обеспечение присутствия в пяти ключевых департаментах при сохранении при этом потенциала быстрого реагирования и развертывании резервных сил на всей территории страны, по суше и по воздуху, в тесной координации с национальной полицией и полицией Организации Объединенных Наций.

53. Со времени представления моего предыдущего доклада Миссия завершила процесс закрытия ее региональных отделений в Гонаиве (департамент Артибонит) и Порт-о-Пренсе (Западный департамент) и свой лагерь в Ла Борде (Южный департамент). Функции по оказанию материально-технической поддержки были также закреплены за тремя региональными центрами, расположенными в Порт-о-Пренсе, Кап-Аитьене (Северный департамент) и Ле-Ке (Южный департамент). Миссия продолжала сокращать численность своего персонала в соответствии с рекомендациями, вынесенными по итогам обзора гражданского персонала в 2014 году.

VIII. Поведение и дисциплина

54. МООНСГ продолжала прилагать усилия в целях обеспечения соблюдения проводимой мною политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в том числе путем организации обязательной подготовки в районе действия Миссии по стандартам поведения всех категорий персонала Организации Объединенных Наций; проводила оценку рисков с целью выявления факторов риска для предупреждения случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств; проводила информационно-пропагандистскую и разъяснительную кампании среди местного населения; и распространяла информационно-пропагандистские материалы, касающиеся сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. МООНСГ продолжала расширять масштабы своего взаимодействия с общинами в целях укрепления общинных механизмов информирования о случаях ненадлежащего поведения, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, совершенных сотрудниками Миссии.

IX. Финансовые аспекты

55. В своей резолюции 70/276 от 17 июня 2016 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 345,9 млн. долл. США на содержание Миссии на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 год. Если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Миссии на срок после 15 октября 2016 года, то расходы на содержание МООНСГ будут ограничиваться средствами, выделенными Генеральной Ассамблеей.

56. По состоянию на 4 августа 2016 года невыплаченные начисленные взносы на специальный счет МООНСГ составили 145,3 млн. долл. США, а общий объем невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира составил 4852,5 млн. долл. США. Возмещение затрат странам,

предоставляющим воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения, было произведено за период по 30 апреля 2016 года, а возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество — за период по 31 декабря 2015 года, в соответствии с ежеквартальным графиком платежей.

X. Замечания и рекомендации

57. Прошло почти 18 месяцев после того, как Гаити вступило на путь к проведению выборов в целях восстановления демократических институтов на всех уровнях, и гаитянскому народу еще предстоит увидеть завершение избирательного процесса, который начался в марте 2015 года. Прошло более двух месяцев после истечения 120-дневного срока полномочий временного президента, а Национальная ассамблея еще не приняла меры для обеспечения преемственности исполнительной власти в соответствии с положениями соглашения от 5 февраля. Я настоятельно призываю Национальную ассамблею выполнить возложенные на нее функций и принять соответствующие решения по вопросу о механизмах управления. Во второй раз в этом году Гаити сталкивается с политической и институциональной неопределенностью, сказывающейся на назначении на высшую должность в государстве. Я настоятельно призываю всех субъектов в Гаити в интересах гаитянского народа в срочном порядке предпринять совместные усилия для выполнения задачи первостепенной важности — восстановления конституционного порядка посредством завершения осуществляемого в настоящее время избирательного процесса.

58. Подготовка к первому из двух раундов выборов, намеченных на 9 октября, как представляется, ведется в соответствии с графиком проведения выборов, подготовленным и опубликованным Временным избирательным советом. Я рассчитываю на своевременное завершение избирательного процесса. Продемонстрированная на сегодняшний день национальными властями готовность взять на себя большую ответственность за осуществление всех аспектов избирательного процесса, в том числе финансовых и оперативных аспектов, а также руководящая роль, которую играет Временный избирательный совет, являются обнадеживающими признаками. Крайне важно, чтобы эта приверженность была устойчивой и чтобы избирательный процесс был завершен в соответствии с нынешним графиком, с тем чтобы добиться восстановления конституционного порядка к 7 февраля 2017 года. Я вновь обращаюсь ко всем соответствующим сторонам — национальным органам власти, политическим партиям и кандидатам, гражданскому обществу и частному сектору — с призывом приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить проведение заслуживающих доверия, беспристрастных и основанных на широком участии выборов в соответствии с установленным графиком. Кроме того, я настоятельно призываю национальные власти, включая органы исполнительной власти, судебные органы, Временный избирательный совет и национальную полицию, отстаивать нейтральность соответствующих учреждений и обеспечить равные возможности всем кандидатам, что позволит кандидатам конкурировать на справедливой основе, добиваясь избрания на пост президента и назначения на парламентские и местные должности. Гаити не может допустить возникновения еще одной тупиковой ситуации в ходе выборов с учетом многочисленных социально-экономических проблем, стоящих перед его народом.

59. Правительство Гаити, обязавшееся обеспечивать полное финансирование избирательного процесса, несмотря на сложную экономическую ситуацию в стране, сообщило о том, что поддержка со стороны международных партнеров, включая Организацию Объединенных Наций, по-прежнему имеет исключительно важное значение для укрепления избирательного процесса. Я выражаю признательность международным партнерам Гаити за их щедрые взносы на проведение избирательного процесса, внесенные до настоящего времени, и настоятельно рекомендую им рассмотреть вопрос о внесении дополнительных финансовых взносов в целях расширения возможностей избирательного совета по решению материально-технических задач в ходе избирательного процесса. Я хотел бы также приветствовать и поощрять повторное развертывание международных наблюдателей за ходом проведения выборов и экспертных миссий, помимо национальных наблюдателей, в целях диверсификации механизмов контроля и повышения доверия в рамках избирательного процесса.

60. Заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира посетил Гаити 30 июня — 3 июля 2016 года для проведения оценки политической ситуации и положения в области безопасности, предшествующей комплексной стратегической оценке, предусмотренной в двух моих предыдущих докладах, проведение которой было отложено в связи с нестабильной политической обстановкой в стране. Сделанный им вывод заключался в том, что в нынешних условиях политической неопределенности и относительно стабильной, но неустойчивой ситуации в области безопасности дальнейшее присутствие МООНСГ необходимо в период до завершения избирательного процесса в целях оказания поддержки национальным властям в обеспечении эффективной организации выборов и поддержании безопасной и спокойной обстановки. Возможности Гаитянской национальной полиции продолжали расширяться, и она продемонстрировала решимость обеспечивать безопасность и защиту гаитянского народа. Вместе с тем она не является независимой в функциональном отношении и в деле выполнения своего конституционного мандата продолжает опираться на международную поддержку, в том числе со стороны МООНСГ. Сдерживающий эффект, обеспечиваемый МООНСГ, в дополнение к национальной полиции, число сотрудников которой возрастает, играет решающую роль в течение этого периода политической неопределенности.

61. Я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат МООНСГ на дополнительный шестимесячный период до 15 апреля 2017 года при нынешней утвержденной численности 2370 военнослужащих и 2601 полицейского. Я предлагаю провести в течение этого шестимесячного периода стратегическую оценку ситуации в Гаити, в том числе профессионального уровня и численности Гаитянской национальной полиции, с тем чтобы представить Совету Безопасности рекомендации относительно будущего присутствия и роли Организации Объединенных Наций в Гаити до истечения срока действия мандата МООНСГ в апреля 2017 года. Следует надеяться, что нынешний график выборов будет сохранен, и в этом случае миссия по стратегической оценке будет направлена в Гаити после 7 февраля 2017 года, срока приведения к присяге нового избранного президента Республики и включения рекомендаций миссии по оценке в мой очередной доклад Совету Безопасности. В то же время МООНСГ будет продолжать готовиться к переходу, в том числе посредством разработки плана на переходный период и целенаправленного осуществления плана консолидации Миссии. Для обеспечения эффективной поддержки со стороны по-

лицейского компонента МООНСГ в ходе всего избирательного процесса Департамент операций по поддержанию мира взаимодействует со странами, предоставляющими полицейские контингенты, для устранения существующего дефицита кадров, составляющего порядка 250 сотрудников полиции, при утвержденной численности полицейских сил, составляющей 951 сотрудник.

62. Я по-прежнему выражаю озабоченность в связи с медленным прогрессом в обеспечении верховенства права. Я подтверждаю важность применения сбалансированного подхода в вопросах укрепления всех звеньев системы уголовного правосудия. Недостатки в работе судебной и пенитенциарной систем, длительное досудебное содержание под стражей и, как следствие, переполненность тюрем, повсеместная коррупция, нарушения прав человека и процессуальные нарушения по-прежнему представляют собой трудноразрешимые проблемы. В этой связи я призываю правительство Гаити устранить серьезные недостатки и активизировать усилия, направленные на укрепление институтов в области верховенства права и борьбу с безнаказанностью. Я также обеспокоен тем, что социальное неравенство будет продолжать углубляться до тех пор, пока избранные должностные лица не будут принимать участия в эффективном осуществлении долгосрочной повестки дня в области развития, которое отвечает чаяниям народа и которому может оказать поддержку сообщество доноров. В этой связи важно безотлагательно проанализировать факторы, способствующие ухудшению положения, такие как продолжение распространения холеры в Гаити. Окончательная доработка правительством среднесрочного плана открывает важную возможность для того, чтобы подтвердить приверженность Гаити и международного сообщества делу борьбы с этим заболеванием и принять согласованные меры для обеспечения необходимых улучшений в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения. Помимо этого, я намереваюсь разработать пакет мер по оказанию материальной помощи и поддержки тем гаитянам, которые непосредственно сталкиваются с проблемой холеры. Необходимо будет провести консультации с национальными органами власти и государствами-членами, с тем чтобы обеспечить наличие средств, необходимых для реализации этих мер поддержки и функционирования механизмов, с помощью которых они будут осуществляться. Я настоятельно призываю государства-члены продемонстрировать свою солидарность с народом Гаити путем активизации содействия усилиям по искоренению холеры и оказанию помощи пострадавшим.

63. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Сандре Оноре за ее работу в поддержку Гаити в то время, когда страна находится на таком сложном этапе своей истории. Я также хотел бы поблагодарить сотрудников МООНСГ, страны, предоставляющие военные и полицейские контингенты, страновую группу Организации Объединенных Наций и партнеров за их неизменную самоотверженную работу и приверженность делу обеспечения стабильности и развития в Гаити.

Приложение I

Прогресс в деле консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

1. Ниже приводится обновленная информация о ходе осуществления плана консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), о котором говорится в моем докладе Совету Безопасности от 8 марта 2013 года (S/2013/139).

Укрепление органов полиции

2. 10 мая состоялся двадцать шестой выпуск курсов Гаитянской национальной полиции, слушателями которого были в общей сложности 1474 курсанта, в том числе 186 женщин, и который был самым многочисленным за всю историю. В Национальной школе полиции было принято решение сократить численность будущих выпускников на 40 процентов с учетом необходимости повышения качества преподавания и уменьшения нагрузки на инфраструктуру. 10 июля к занятиям по базовой учебной программе приступили 966 курсантов двадцать седьмого выпуска, включая 86 женщин. Предполагается, что они завершат обучение в январе 2017 года. Продолжается процесс набора слушателей двадцать восьмого выпуска, в связи с чем 1588 человек, в том числе 210 женщин, должны пройти проверку уровня физической подготовки и собеседование.

3. После двадцать шестого выпуска курсов общая численность сотрудников национальной полиции достигла 13 200 человек, среди которых 1182 женщины (8,95 процента). В результате число полицейских на 1000 жителей составило 1,21. Из общего числа 13 200 действующих сотрудников 5768 сотрудников (43,7 процента) задействованы за пределами столичного района Порт-о-Пренса.

4. В сотрудничестве с международными партнерами МООНСГ организовала учебную подготовку по вопросам уголовного расследования, прав человека, следственных действий на месте преступления, уголовного кодекса, методов ведения опроса и допроса и баллистической экспертизы для 218 сотрудников судебной полиции. За счет создания двух технических комитетов для ревизии и учета всех аспектов материально-технического обеспечения полиции улучшено материально-техническое обеспечение с учетом подготовки прогноза материально-технического обеспечения на 2015–2016 годы. Неустанное повышение профессионализма действий подразделений, занимающихся поддержанием общественного порядка, позволило более эффективно обеспечивать охрану порядка во время массовых мероприятий и демонстраций протеста. Кроме того, был усилен потенциал управления по вопросам дорожного движения в таких вопросах, как регулирование движения, обеспечение безопасности на дорогах, регистрация транспортных средств и подготовка кадров. В целях улучшения своей инфраструктуры полиция завершила реализацию семи проектов по строительству и ремонту и приступила к осуществлению еще 12 проектов. Полиция также продолжала расширять и совершенствовать свою систему радиосвязи в рамках проекта, начатого ею в 2014 году.

5. В ближайшее время правительство намерено приступить к эксплуатации тюрьмы в Фор-Либерте. Завершено строительство женской тюрьмы в Кабаре, но ее эксплуатация пока не началась. Ведется строительство еще двух тюрем.

6. Бюджет национальной полиции на 2015/16 год составил 212,9 млн. долл. США, или 6,91 процента от национального бюджета. Эта сумма представляет собой значительное увеличение — на 44,2 млн. долл. США, или 26,2 процента, по сравнению с бюджетом 2014–2015 годов, составлявшим 168,7 млн. долл. США. Это увеличение было необходимым главным образом для покрытия расходов на зарплату завершивших учебу новых сотрудников. На покрытие расходов на персонал отводится в общей сложности 77 процентов от оперативного бюджета Гаитянской национальной полиции. Поскольку нынешние бюджетные ассигнования остаются недостаточными, МООНСГ оказывала национальной полиции помощь в поиске доноров для поддержки в целях развития ключевых областей полицейской деятельности. Для эффективного решения остающихся проблем потребуется дополнительная помощь со стороны двусторонних/многосторонних субъектов.

Поддержка избирательного процесса

7. После отмены выборов, запланированных на 24 января, и последовавшего за ней 29 марта выхода в отставку всех членов Временного избирательного совета был создан новый Временный избирательный совет. Однако до завершения полного избирательного цикла и возвращения к конституционному порядку задача создания постоянного избирательного совета не может быть решена.

8. Постановление нового избирательного совета о проведении повторных президентских выборов привело к возникновению непредвиденных расходов государства, решившего финансировать избирательный процесс во всей его полноте при сохранении открытости для взносов доноров. Оперативный бюджет и бюджет материально-технического обеспечения оценивается в 54,84 млн. долл. США помимо оперативных расходов, связанных с избирательным советом и национальной полицией.

9. Избирательный совет продолжал брать на себя все большую ответственность за все аспекты избирательного процесса, что привело к значительному сокращению оперативной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. Вместе с тем, МООНСГ и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций продолжали оказывать поддержку Временному избирательному совету в осуществлении запланированных в связи с выборами мероприятий при одновременном укреплении организационного потенциала аппарата избирательных органов. Одной из областей, в которых сохраняется потребность в дальнейшей поддержке Организации Объединенных Наций, является проводимая избирательным советом работа по материально-техническому обеспечению, а именно по доставке и вывозу избирательных материалов.

10. Гаитянская национальная полиция продолжала готовиться к принятию на себя функций по обеспечению безопасности в ходе предстоящих выборов. В координации с МООНСГ на продвинутом этапе находится реализация комплексного плана обеспечения безопасности, предусматривающего развертыва-

ние сил на всей территории страны до проведения выборов. Совместная группа по проведению выборов Гаитянской национальной полиции/МООНСГ занималась разработкой планов развертывания сил для каждого департамента в целях обеспечения безопасности избирательного процесса и избирателей.

Верховенство права и права человека

11. Верховный суд по-прежнему не функционирует, поскольку остаются вакантными шесть должностей судей, а срок нахождения в должности Главного судьи истек. Высший судебный совет пересмотрел свои внутренние правила и положения, регулирующие процесс оценки работы судей, однако новые правила пока не утверждены. В отчетный период специальная совместная аттестационная комиссия представила 12 докладов о результатах расследований в дополнение к уже представленным ранее 47 докладам, однако комиссия не располагает средствами для продолжения расследований, что приводит к стагнации процесса аттестации судей.

12. В июле 2016 года Высший суд по ревизиям и административным спорам совместно с Межамериканским банком развития приступил к осуществлению своего стратегического и оперативного плана на 2016–2024 годы, разработанного в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций.

13. Совместный технический комитет, отвечающий за реформу пенитенциарной системы, завершил работу над проектом уголовно-процессуального кодекса, который представлен на рассмотрение исполнительной власти. Данный пакет реформ требует одобрения Совета министров и утверждения Парламентом.

14. Канцелярия Омбудсмена приняла стратегический план на 2016–2019 годы и назначила генерального директора и заместителя Омбудсмена, создав тем самым основу для бесперебойного функционирования канцелярии после истечения в конце 2016 года нынешнего мандата Омбудсмена. Вместе с тем финансовые ассигнования из государственного бюджета по-прежнему не позволяют покрывать оперативные потребности Управления.

15. В Генеральную инспекцию национальной полиции поступило 334 жалобы. Она рекомендовала увольнение 96 сотрудников, отстранение от работы 111 сотрудников и вынесение предупреждений 76 сотрудникам. МООНСГ оказала содействие в разработке базы данных о рассмотрении дел в порядке содействия проведению расследований. Несмотря на нормативно-правовую основу, требующую проведения расследования каждого случая применения огнестрельного оружия, со времени представления моего предыдущего доклада (S/2016/225) орган по надзору за деятельностью полиции никаких инцидентов такого рода не расследовал. Инспекция продолжает также прибегать к задержанию сотрудников полиции, подозреваемых в совершении серьезных правонарушений, хотя эта практика является нарушением основных процессуальных гарантий.

16. Процесс аттестации сотрудников национальной полиции продолжается, и в настоящее время ее прошли уже 9290 полицейских и гражданских служащих. Продолжалась аттестация остальных служащих национальной полиции, при этом ведется проверка по 3227 делам, а по 683 делам проверка еще предстоит.

Органы управления

17. Созданием условий для работы 139 из 140 вновь избранных муниципальных советов в мае и июне завершился пятилетний период, в ходе которого производились политические назначения в муниципальные администрации. Продолжает повышаться способность органов власти муниципалитетов и департаментов осуществлять основные административные и финансовые функции, в том числе при поддержке за счет программы мобилизации сбора налогов в отдельных департаментах.

18. В условиях политического тупика отсутствовали возможности для продолжения диалога между ключевыми национальными заинтересованными сторонами относительно приоритетов в деле поощрения демократических свобод и институциональной реформы; в проведении конституционной реформы также не было достигнуто никакого прогресса. Кроме того, несмотря на проведение вновь избранным законодательным органом пятидесятого созыва своей первой сессии 4 февраля 2016 года, ни одного его заседания, посвященного вопросам законодательства, пока не состоялось.

Приложение II

Состав и численность полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 16 августа 2016 года

	Полицейские Организации Объединенных Наций		*Сформированные полицейские подразделения*	
Страна	*Женщины*	*Мужчины*	*Женщины*	*Мужчины*
Аргентина		12		
Бангладеш		6	82	218
Бенин	1	50		
Бразилия		4		
Буркина-Фасо	8	36		
Камерун	15	5		
Канада	12	63		
Чад		5		
Чили	1	10		
Колумбия	7	32		
Египет		19		
Сальвадор		12		
Эфиопия		2		
Франция	1	8		
Германия	1	2		
Гана	1	8		
Индия		6		440
Индонезия	1	6		
Ямайка		1		
Иордания		21		318
Мадагаскар	5	25		
Непал	4	22	13	127
Нигер	14	30		
Нигерия		1		
Норвегия	3	3		
Пакистан				140
Парагвай		1		
Румыния	3	26		
Российская Федерация	2	7		
Руанда		9	21	139
Сенегал		13	15	145
Словакия	1	3		
Испания		4		

Страна	*Полицейские Организации Объединенных Наций*		*Сформированные полицейские подразделения*	
	Женщины	*Мужчины*	*Женщины*	*Мужчины*
Шри-Ланка		11		
Таиланд	1			
Того	2	19		
Тунис		3		
Турция		15		
Соединенные Штаты Америки	1	16		
Уругвай		9		
Йемен		15		
	84	**540**	**131**	**1 527**
Итого		**638**	**1 658**	
	2 282			

Приложение III

Страны, предоставляющие военный персонал и воинские контингенты для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 3 августа 2016 года

	Штабные офицеры		*Военнослужащие*		
Страна	*Женщины*	*Мужчины*	*Женщины*	*Мужчины*	*Итого*
Аргентина		5	29	38	72
Бангладеш		2		110	112
Бутан		1			1
Бразилия[a]		12	16	954	982
Канада	1	4			5
Чили		5	8	379	392
Эквадор		1			1
Сальвадор				44	44
Гватемала		2	5	47	54
Гондурас				47	47
Иордания		3			3
Мексика		3		3	6
Непал		2			2
Парагвай		1	5	77	83
Перу		2	10	149	161
Филиппины		2	14	121	137
Шри-Ланка		3			3
Соединенные Штаты Америки	2	3			5
Уругвай		5	15	228	248
Итого	**3**	**56**	**102**	**2 197**	**2 358**

[a] Командующий Силами служит по контракту с Организацией Объединенных Наций и, соответственно, не учтен в общей численности военнослужащих.

Карта

MINUSTAH
August 2016

Force Headquarters
Battalion boundary
International boundary
Departmental boundary
National capital
Departmental capital
Town, village
Main road
Secondary road
Airport

0 10 20 30 40 km
0 5 10 15 20 25 mi

The boundaries and names shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.

CUBA
ATLANTIC OCEAN
CARIBBEAN SEA
DOMINICAN REPUBLIC
HAITI

NORD - OUEST
NORD
NORD - EST
ARTIBONITE
CENTRE
OUEST
SUD - EST
SUD
NIPPES
GRANDE - ANSE

HQ MINUSTAH
BRAZIL
HQ PHILIPPINES
BANGLADESH
CHILE
PARAGUAY
BRAZIL
ARGENTINA
MP GUATEMALA
FPU PAKISTAN
CHILE
CHILE
CHILE
SUP CHILE (-)
FPU NEPAL
URUGUAY
URUGUAY
PERU
SUP URUGUAY & PERU (-)
FPU JORDAN 1
FPU JORDAN 2
FPU JORDAN (SWAT)
FPU BANGLADESH 2
FPU INDIA 1
FPU INDIA 2
FPU SENEGAL
FPU INDIA 3
FPU RWANDA
FPU BANGLADESH 3

Map No. 4224 Rev. 47 UNITED NATIONS
August 2016 (Colour)

Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)